THE INSIDER
OPERATIONS MANUAL
www.nixonnow.com

WELCOME.
You just bought a NIXON watch. How about that. Welcome to the NIXON side, a side that's about custom-built product, quality, and durability. We're stoked you selected one of our watches. The fact that you bought a NIXON means you can probably tell time, but you may not be familiar with all the doo-dads and features of our watches. So if you're stuck, read through these instructions. Or get your friends to read them and then they can tell you what's up.

HOLA.
Acabas de adquirir un reloj NIXON. Bienvenido a NIXON, productos customizados, calidad y durabilidad. Estamos encant ado de que hayas escogido uno de nuestros relojes. El hecho de que hayas adquirido un NIXON significa que podras saber la hora pero quizas no estes. familiarizado con todas las funciones de nuestros relojes, si es así lee estas instrucciones. O consigue a un amigo para que se las lea por ti te pueda explicar como va todo.

WILKOMMEN.
Sie haben sich soeben eine NIXON uhr Gekauft. Herzlichen gluckwunsch und willkomen auf der NIXON seite. Hier dreht sich alles um massgeschneiderte produkte, qualitat und haltbarkeit. Wir freuen uns, dass sie eine unserer uhren ausgewahlt haben. Die tatsache, dass sie eine NIXON gekauft haben. Bedeutet, dass sie vermutlich jetzt jemandem die aktuelle uhrzeit sagen koennen. Aber wahrscheinlich sind sie nocht nicht mit all den features und funktionen unserer uhren vertraut. Falls sie also mal nicht mehr weiterkommen, lesen sie sich einfach diese anleitung durch. Oder ihre freunde sollen sie lesen. Dann konnen die ihnen sagen wie's funktionert.

BIENVENUE.
Vous venez d´acheter une montre NIXON! Alors quoi?! Bienvenue chez NIXON, oU vous ne trouverez que des montres de longue durÈe et de qualitÈ, faites sur mesure. Nous sommes trÊs heureux que vous ayez choisi une de nos montres. Si vous avez une NIXON, cela veut probablement dire que vous savez lire l'heure, mais vous ne saurez peut-Être pas toutes les petites astuces et caractÈristiques de nos montres. Alors, si vous ne savez pas quoi faire, jetez donc un coup D´œUil au mode d´emploi, ou demandez un de vos copains de vous le lire afin de vous mettre au jus.

WELCOME.
このたびはニクソンウォッチをお買い上げいただき、誠にありがとうございました。ニクソンウォッチはカスタムメイドにより品質、耐久性を重視しています。恐らくいま皆さんにとって時間を見ることはできても、すべての機能や特徴を御理解いただくことは少し困難かもしれません。ご使用の前に以下の説明をよくお読みになって、正しくお使い下さい。

www.nixonnow.com

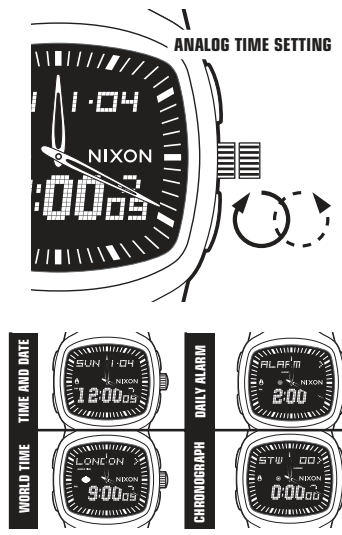
IMPORTANT
Please refer to the watch case back for your watch's water resistancy rating, or our website: www.nixonnow.com

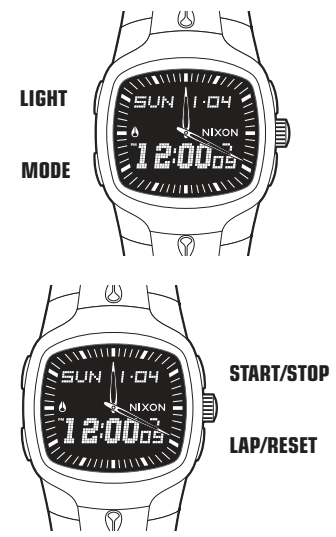
IMPORTANTE
Por favor, referele al dorso de la caja del reloj para verificar su nivel de estanqueidad, o en nuestro sitio internet: www.nixonnow.com

WICHTIG
Bitte beachte das wasserfestigkeitsniveau, das auf der ruecken deiner uhr steht, oder check unsere website: www.nixonnow.com

IMPORTANT
Reportez-vous au dos du boîtier de la montre pour vérifier son niveau d'étanchéité, ou sur notre site internet: www.nixonnow.com

耐水性
重要！
時計の裏蓋に表示されている耐水表示、もしくはニクソンのWEBサイト：www.nixonnow.comを御覧ください。





WATER RESISTANCY RATINGS AND WATCH CARE

CASE RATING	RAIN, SPLASHES, ETC.	SHALLOW SWIMMING, SUBMERSION*	SURFING, SNORKELING, SPEAR FISHING*
30 METER	✓	⊘	⊘
50 METER	✓	✓	⊘
100-200 METER	✓	✓	✓

DRY NO — A FEW OF OUR WATCHES ARE GEARED TOWARDS PURE STYLE AND ARE NOT DESIGNED FOR SURF OR SWIM. THIS IS INDICATED BY THE "NO WATER" ICON.

*RINSE WATCH WITH SOAP AND WATER AFTER EXPOSURE TO SALT WATER OR SAND.
Replace the battery at least every two years. Dead or low batteries left in a watch may leak and destroy the movement of your watch. If you have a water resistant watch, know that the water resistancy is attained using rubber or plastic seals which will deteriorate under normal conditions and reduce the water resistancy of your watch. These seals should be checked by an authorized jeweler at least every two years to ensure the rated water resistancy. Do not expose your watch to extreme temperatures (over 60ºC or 140ºF, under -10ºC or 14ºF). No hot tubs or saunas. Sorry, but do you really need to know the time when you're tubbing?
Avoid extreme shocks.

1 MODES
The Insider has both Analog and Digital functions. The Analog func-tions are the two hands. The Digital functions include Time & Date,World Time, Daily Alarm, and Chronograph (stop watch). The Digitalcan also be turned off to save power or hide all the tech lookingdisplay and just run the simple analog look.

ANALOG TIME SETTING
(1) Make sure your watch is totally dry.
(2) Gently pull the crown out and turn the hands to the desired time.
(3) Push the crown back in to re-engage the time.

DIGITAL MODES
The Insider has 4 distinct modes of operation. They are:
TIME & DATE: You can see the time, day, and date, accurate to the year 2049.
WORLD TIME: You can see the time in one of the 33 different world cities.
DAILY ALARM: Set the Alarm or Chime.
CHRONOGRAPH: Stopwatch. 99 hours, 59 minutes, and 59.99 seconds worth.

2 TIME MODE
TIME MODE
In the time mode, you can do a few things.
(1) If you press the S/S button, you will turn on or off DaylightSavings Time.
(2) If you press the L/R button, you will see what the default HomeCity is chosen. The factory default is LA, so you should see "LA"appear for 3 seconds and then return to Day and Date info.
(3) If you press and hold for 2 seconds the L/R button, you willenter Day/Date mode: if you only want the digital day and datedisplayed, this option is for you. To exit Day/Date mode, pressand hold the L/R button and you will be returned to the fullscreen display.

SETTING THE TIME
(1) Press and hold the Mode button, the HOUR will blink.
(2) Press the L/R button to the desired hour.
(3) Press the S/S button and the MINUTE will blink.
(4) Press the L/R button to the desired minute.
(5) Repeat this for the SECONDS, YEAR, MONTH, DATE, HOME CITY, and12/24 time display selections. (Did you know? If you set the Month andDate, the Insider will automatically display the correct day of the week.)

NOTE: You also can adjust the contrast of the display in this mode.Press the MODE button to adjust the contrast in the TIMESETTING mode.

3 WORLD TIME MODE
WORLD TIME MODE
In the World Time Mode you will see the time of another selectedcity automatically calculated from your selected Home City. (To setthe Home City, go to Time Mode and follow the instructions toadjust the Home City.)

CHANGING CITIES
Press the L/R button to select another city. No need to adjust thetime, it is automatically calculated. A complete list of cities is at theend of this manual.

4 ALARM MODE
DAILY ALARM MODE
The Daily Alarm mode shows you when your alarm is set.
If you see the Nixon Icon: the alarm is on.
If you see the Bullseye: the hourly chime is on.
If you see both: both are on.
(1) To toggle between the alarm and chime being on and off, press the L/R button.

SETTING THE ALARM
(1) Push and hold the MODE button, the HOUR will blink.
(2) Press the L/R button to the desired hour.
(3) Press the S/S button and the MINUTE will blink.
(4) Press the L/R button to the desired minute.
(5) When you have the right alarm time (remember AM and PM!), push the MODE BUTTON. REMEMBER: you have set the time of the alarm, but you haven't turned it on. Press the L/R button to turn on the alarm.

4 CHRONOGRAPH MODE
CHRONOGRAPH MODE
(1) To Start and Stop: Push the S/S button to start and stop the stopwatch.
(2) To Record a Lap Time: While the stopwatch is running, press the L/R button to record a Lap Time. The Insider will store 10 lap times for you. If you use them up, the lap memory will keep the cumulated lap times so the total lap time will always equal the total elapsed time.
(3) To Recall a Lap Time: When the stopwatch is stopped, press L/R to recall your lap times.
(4) To Reset the stopwatch: Press and hold the L/R button.

SLEEP MODE
To Enter Sleep Mode: Press and hold the LIGHT button.
In Sleep Mode…
(1) If the Daily Alarm or Chime is on, then it will ring, even if the watch is in sleep mode. Press any button to turn off the alarm when it starts beeping.
(2) If the stopwatch is running, it will stop when you enter Sleep Mode.
(3) If you press the LIGHT button, the light will go on for 3 seconds, but you will stay in Sleep Mode.
To Exit Sleep Mode: Press and hold the LIGHT button.

5 CHRONOGRAPH MODE CONT...
A WORD ABOUT THE BATTERY LIFE
The battery in the Insider is designed to last a year under the following assumptions:
• Your alarm goes off once a day
• You use your light three times every day
If you use the alarm or the light more frequently, you should expect shorter battery life. If you smoke, drink heavily, eat crap and don't exercise, you should expect a shorter life life. If you use the Insider in Sleep Mode, the battery will last longer.
When you need a new battery, be sure the water resistant seals are set correctly. Nixon or any qualified jeweler can do this for you. Batteries are not covered under warranty.

NIVELES DE ESTANQUEIDAD Y CONSEJOS DE MANTENIMIENTOS

NIVEL DE ESTANQUEIDAD	LLUVIA, SALPICADURAS	NATACIÓN, INMERSIÓN EN AGUA POCO HONDO *	SURF, SUBMARINISMO, PESCA EN SUBMARINISMO*
30 METROS	✓	⊘	⊘
50 METROS	✓	✓	⊘
100-200 METROS	✓	✓	✓

DRY NO — ALGUNOS DE NUESTROS RELOJES SE DEDICAN AL ESTILO, Y NO SON CONCEBIDO PARA EL SURF O LA NATACIÓN. ESTO ESTÁ INDICADO CON EL ICONO 'NO AGUA'

*ACLARAR EL RELOJ CON AGUA Y JABÓN DESPUÈS CADA EXPOSICIÓN AL AGUA SALADO O A LA ARENA.
Cambie la pila al menos cada dos años. Una pila baja o estropeada, dejada en un reloj, puede salirse y deteriorar el mecanismo. Si tiene un reloj estanco, tiene que saber que la estanqueidad se obtiene al utilizar juntas de plastico o goma. En condiciones normales, estas juntas se deteriorarán, y el nivel de estanqueidad de su reloj se reducirán. Estas juntas tienen que estar verificadas por un relojero al menos cada dos años, para mantener el nivel de estanqueidad. No expone su reloj a temperaturas extremas (superiores a 60ºC o 140ºC, inferiors a -10ºC o -14ºF). No tome baños demasiado caliente ni sauna. Lo siento, pero le necesita realmente tener la hora cuando toma un baño ? Evite los choques extremos.

1 MODES
El Insider tiene ambas funciones, Análoga y Digital. La función análoga son las dos manecillas. La función Digital incluye hora y fecha, hora en el mundo, alarma diaria, y cuenta regresiva. La Digital también puede ser apagada para ahorrar energía o para esconder la tecnología, y simplemente tener un reloj análogo.

FIJAR LA HORA ANÁLOGA
(1) Revisa que el reloj esté totalmente seco.
(2) Gentilmente tira de la corona hacia fuera y gira las manecillas hasta la hora deseada.
(3) Presiona la corona de vuelta.

MÓDULOS DIGITALES
El Insider tiene 4 distintivos módulos de operación. Son:
HORA Y FECHA: You can see the time, day, and date, accurate to the year 2049.
HORA MUNDIAL: You can see the time in one of the 33 different world cities.
ALARMA DIARIA: Set the Alarm or Chime.
CUENTA REGRESIVA: 99 horas, 59 minutos, y 59.99 segundos.

2 MÓDULO HORA
MÓDULO HORA
En el módulo hora, puedes hacer unas pocas cosas.
(1) Si presionas el botón S/S, prenderás o apagarás el módulo de ahorro de luz.
(2) Si presionas el botón L/R, verás que la ciudad Local es elegida. La fábrica es LA, por lo que deberías ver "LA" aparecer por 3 segundos y luego volver a info de día y fecha.
(3) Si presionas y mantienes por 2 segundos el botón L/R, entrarás en el módulo Día/Fecha: Si solo quieres que aparezca el día digital y la fecha, esta opción es tuya. Para salir del módulo, presiona y mantiene el botón L/R y volverás al display de pantalla completa.

FIJANDO LA HORA
(1) Presiona y mantiene el botón Módulo, la hora va a parpadear.
(2) Presiona el botón L/R a la hora deseada.
(3) Presiona el botón S/S y el minuto va a parpadear.
(4) Presiona el botón L/R al minuto deseado.
(5) Repite esto para SEGUNDOS, AÑO, MES, FECHA, CIUDAD, Y 12/24. (Sabías? Si fijas el mes y fecha, El Insider automáticamente mostrará el día correcto de la semana.)

NOTA: También puedes ajustar el contraste de los displays en este módulo. Presiona el botón Módulo para ajustar el contraste en el módulo Fijar Hora.

3 MÓDULO HORA MUNDIAL
MÓDULO HORA MUNDIAL
En el módulo Hora Mundial verás la hora de otra ciudad seleccionada automáticamente calculada de su Ciudad Local seleccionada. (Para fijar tu Ciudad Local, anda al módulo Hora y sigue las instrucciones para ajustar la Ciudad Local.)

CAMBIANDO CIUDADES
Presiona el botón L/R para seleccionar otra ciudad. No necesitas ajustar la hora, lo hace automáticamente. Una lista completa de ciudades está al final de este manual.

4 MÓDULO ALARMA DIARIA
MÓDULO ALARMA DIARIA
El módulo de alarma diaria te muestra cuando tu alarma está fijada.
Si ves el ícono Nixon: la alarma está encendida.
Si ves el ojo de Toro: el repique está encendido.
Si ves ambos: ambos están prendidos.
(1) Para que la alarma y el repique estén encendidos o apagados presiona el botón L/R.

FIJANDO LA ALARMA
(1) Presiona y mantiene el botón Módulo, la Hora va a parpadear.
(2) Presiona el botón L/R para ajustar la hora deseada.
(3) Presiona el botón S/S y el minuto va a parpadear.
(4) Presiona el botón L/R para ajustar el minuto deseado.
(5) Cuando tengas la hora de alarma correcta (recuerda AM y PM), presiona el botón Módulo. Recuerda: Haz fijado la hora de la alarma, pero no la haz activado. Presiona el botón L/R para prender la alarma.

4 CUENTA REGRESIVA
MÓDULO CUENTA REGRESIVA
(1) Para Partir y terminar. Presiona el botón S/S para partir y terminar la cuenta regresiva.
(2) Para grabar Tiempo de una vuelta. Mientras la cuenta regresiva está corriendo, presiona el botón L/R para grabar el tiempo de una vuelta. El Insider guardará 10 vueltas para ti. Si las usas todas, la memoria de las vueltas mantendrá las acumuladas, de manera tal que el tiempo total de las vueltas sea igual al tiempo final.
(3) Para ver el tiempo de una vuelta: Cuando la cuenta regresiva sea detenida, presiona L/R para ver tus vueltas.
(4) Para terminar la cuenta regresiva: Presiona y mantiene el botón L/R.

5 CUENTA REGRESIVA
MÓDULO DORMIR
Para entrar al módulo Dormir: Presiona y mantiene el botón de la Luz. En Módulo Dormir…
(1) Si la alarma diaria o repique están encendidos, entonces va a sonar, incluso si el reloj esta en el módulo Dormir. Presiona cualquier botón para apagar la alarma cuando empieze a sonar.
(2) Si la cuenta regresiva está corriendo, parará cuando entres al módulo dormir
(3) Si presionas el botón de la Luz, la luz prenderá por tres segundos, pero quedará en el módulo Dormir.

Para salir del módulo Dormir: Presiona y mantiene el botón de la Luz

UNA PALABRA CON RESPECTO A LA VIDA DE LA BATERÍA
La batería en el Insider está diseñada para durar por un año, si se cumple lo siguiente:
• Tu alarma se apaga una vez al día
• Usas tu luz solo tres veces al día
Si usas la alarma o la luz mas frecuentemente, debieras esperar una vida mas corta para la batería. Si fumas, tomas mucho, comes basura y no haces ejercicio, deberías esperar que tu vida sea mas corta. Si usas el Insider en el módulo Dormir, la batería durará mas. Cuando necesites una nueva batería, está seguro de que el sello de agua esté correcto. Nixon o cualquier joyero calificado puede hacer esto para ti. Las baterías no son cubiertas por la garantía.

WASSERFESTIGKEITSNIVEAU UND PFLEGEHINWEISE

GEHAUSE EINTEILUNGEN	REGEN, SPRITZER, ECT.	SCHWIMMEN, EINTAUCHEN*	SURFEN, SCHNORCHELN, SPEERFISCHEN*
30 METER	✓	⊘	⊘
50 METER	✓	✓	⊘
100-200 METER	✓	✓	✓

DRY NO — EIN PAAR UNSERER MODELLE SIND UM DES REINEN STYLES WILLEN DESIGNT UND NICHT ZUM SURFEN, SCHWIMMEN ODER WHIRLPOOLEN. DIESES ZEICHEN WEISST DARAUF HIN. IST IST AUF DER INFO KARTE ODER IM KATALOG ZU FINDEN.

*DIE UHR NACH KONTAKT MIT SALZWASSER ODER SAND MIT WASSER UND SEIFE ABWASCHEN.
Wechsel die Batterie alle zwei Jahr. Eine leere Batterie kann das Uhrwerk beschaedigen oder zerstoeren. Wenn Du eine wasserdichte Uhr hast, solltest du wissen, dass Gummidichtingen Deine Uhr wasserdicht machen. Diese Dichtungen koennen sproede werden und die wasserfestigkeit deiner Uhr beeintraechtigen. Diese Dichtungen sollten alle zwei Jahre von einem uhrmacher geprueft werden. Setze deine Uhr keinen extremen Temperaturen aus (ueber 60 °C, oder unter –10° C). Keine Whirlpools oder Sauna, oder musst du wirklich die Zeit wissen, wenn du badest? Vermeide extreme Erschuetterungen.

1 MODES
Die Insider hat eine analoge und digitale Betriebsfunktion. Die analoge Funktion sind die zwei Zeiger der Uhr. Die digitalen Funktionen beinhalten Zeit & Datum, Zeitzonen, Alarm und ein Chronograph (Stopuhr). Das digitale Display kann zu dem abgeschaltet werden, um Batterie zu sparen oder das Display vor neugirigen Blicken zu verbergen.

ANALOGE ZEITEINSTELLUNG
(1) Die Uhr sollte absolut trocken sein.
(2) Ziehe die Krone vorsichtig heraus und stelle die Zeiger auf die gewuenschte Uhrzeit ein.
(3) Druecke die Krone wieder hinein, um die Enstellung zu sichern.

DIGITALE FUNKTIONEN
ZEIT & DATUM: Zeit & Datum sind bis ins Jahr 2049 vorprogramiert
ZEITZONEN: 33 Grossstaedte weltweit sind vorprogramiert.
ALARM: Alarmfunktion oder Stundensignal ist zu hoeren.
CHRONOGRAPH: Stopuhr. Bis zu 99 Stunden, 59 Minuten und 59.99 Sekunden.

2 ZEIT MODUS
ZEIT MODUS
Der Zeitmodus hat einige Spielerein
(1) Wenn du den S/S Knopf drueckst, kannst du zwischen Sommer- und Winterzeit waehlen.
(2) Wenn du den L/R Knopf drueckst, zeigt dir die Uhr die Zeit der Fabrik, in dem Fall ist das LA, an. Nach 3 Sekunden verschwindet diese Zeit wieder vom Display.
(3) Wenn du den L/R Knopf 3 Sekunden gedrueckt haelst, kommst du zur DAY/DATE Einstellung. Wenn du nur den Tag und das Datum im digitalen Display sehen moechtest, ist das deine Einstellung. Um den Modus wieder zu verlassen den L/R Knopf gedrueckt halten.

ZEITEINSTELLUNG
(1) Halte den MODE Knopf gedrueckt. Die Stundenanzeige blinckt.
(2) Druecke den L/R Knopf bis die gewuenschte Stunde eingestellt ist.
(3) Drucke den S/S Knopf und die Minuten blinken.
(4) Druecke den L/R Knopf bis die gewuenschte Minute eingestellt ist.
(5) Wiederhole den Vorgang mit den Sekunden, dem Jahr, dem Monat, dem Datum, der Heimatstadt und der 12/24 Anzeige. (Wusstest du, dass du ein beliebiges Datum einstellen kannst und die Insider zeigt dir den dazu passenden Tag.)

HINWEIS: Du kannst auch den Kontrast des Displays veraendern. Druecke dazu den MODE Knopf, um den Kontrast bei der Zeiteinstellung zu veraendern.

3 ZEITZONEN MODUS
ZEITZONEN MODUS
In diesem Modus kannst du die Uhrzeit in einer anderen Stadt deiner Wahl ablesen. Die Zeit errechnet sich aus deiner ausgewaehlten Heimatstadt. (Um die Heimatstadt einzustellen, gehe ins Program Zeiteinstellung und folge den Instruktionen)

STAEDTE WECHSELN
Druecke den L/R Knopf, um eine andere Stadt einzustellen. Die Zeit muss nicht mehr eingestellt werden, sie ist bereits vorprogramiert. Alle Staedte sind am Ende der Gebrauchsanweisung aufgelistet.

4 ALARM MODUS
ALARM MODUS
Der Alarm Modus zeigt dir wann der Alarm ertoent.
Wenn du das Nixon Symbol siehst, ist der Alarm an.
Siehst du das Bullseye, ist das Stundensignal aktive.
Siehst du Beide, ist auch beides aktive.
(1) Um zwischen den Funktionen zu waehlen, druecke den L/R Knopf.

ALARM EINSTELLUNG
(1) Halte den MODE Knopf gedrueckt. Die Stundenanzeige blinckt.
(2) Druecke den L/R Knopf bis die gewuenschte Stunde eingestellt ist.
(3) Drucke den S/S Knopf und die Minuten blinken.
(4) Druecke den L/R Knopf bis die gewuenschte Minute eingestellt ist.
(5) Ist der Alarm richtig eingestelllt, druecke den MODE Knopf. Achtung : Du hast den Alarm eingestellt, aber du musst ihn noch mit dem L/R Knopf aktivieren.

4 CHRONOGRAPHEN
CHRONOGRAPHEN MODUS
(1) Start and Stop: Druecke den S/S Knopf, um die Stopuhr zu starten bzw. anzuhalten.
(2) Zwischenzeiten: Waehrend der Zeitmessung den L/R Knopf druecken, um die Zwischenzeit zu nehmen. Bis Zu 10 Zwischenzeiten koennen gestopt und gespeichert werden.
(3) Darstellung der Zwischenzeiten: Hast du die Stopuhr gestopt, druecke den L/R Knopf, um die Zeiten zu sehen.
(4) Reseten der Stopuhr: Druecke und halte den L/R Knopf.

5 CHRONOGRAPHEN
SLEEP MODUS
Um in den Sleep Modus zu gelangen, halte den Licht Knopf gedrueckt.
Im Sleep Mode…
(1) Weder Alarm noch Stündensignal werden durch den Sleep Modus beeinflusst. Druecke einen belibigen Knopf, um den Alarm zu stoppen.
(2) Wenn die Stopuhr laeuft, stopt sie, wenn in den Sleep Modus geschaltet wird.
(3) Druckst du den Licht Knopf, bleibt das Licht fuer 3 Sekunden an. Ausschalten des Sleep Modus: Halte den Lichtknopf gedruckt.

EIN HINWEIS ZUR BATTERIE
Die Batterie der Insider ist darauf ausgelegt unter den folgenden Umstaenden mind. Ein Jahr zu halten:
• Alarm einmal am Tag
• Dreimal am Tag das Licht betaetigen
Wenn die Funktionen mehrfach taeglich benutzt werden, verringert sich die Lebensdauer der Batterie. Wenn du ungesund lebst, rauchst, trinkst, usw. hast du unter Umstaenden auch ein kuerzeres Leben. Ist die Uhr ueberwiegend im Sleep Modus, haelt die Batterie laenger. Benoetigst du einen Batteriewechsel wird Nixon oder ein qualifezierter Uhrmacher das fuer dich erledigen, da die Dichtungen exakt eingestellt werden muessen. Die Batterie faellt nicht unter die Garantie.

IMPORTANT

Please refer to the watch case back for your watch's water resistancy rating, or our website: www.nixonnow.com

IMPORTANTE

Por favor, referele al dorso de la caja del reloj para verificar su nivel de estanqueidad, o en nuestro sitio internet: www.nixonnow.com

WICHTIG

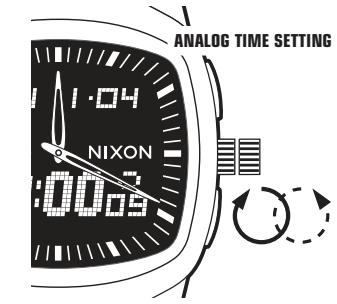
Bitte beachte das wasserfestigkeitsniveau, das auf der ruecken deiner uhr steht, oder check unsere website: www.nixonnow.com

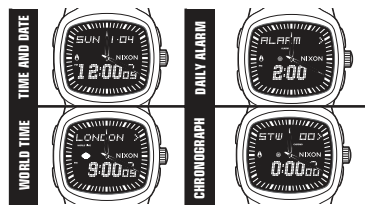
IMPORTANT

Reportez-vous au dos du boîtier de la montre pour vérifier son niveau d'étanchéité, ou sur notre site internet: www.nixonnow.com

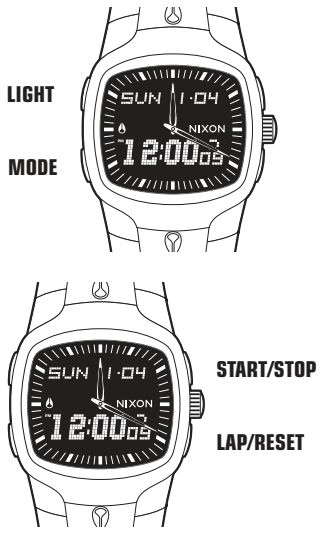
耐水性
重要！
時計の裏蓋に表示されている耐水表示、もしくはニクソンのWEBサイト：www.nixonnow.comを御覧ください。

1





2



3

4

5

NIVELES DE ESTANQUEIDAD Y CONSEJOS DE MANTENIMIENTOS

NIVEL DE ESTANQUEIDAD	LLUVIA, SALPICADURAS	NATACIÓN, INMERSIÓN EN AGUA POCO HONDO *	SURF, SUBMARINISMO, PESCA EN SUBMARINISMO*
30 METROS	✓	⊘	⊘
50 METROS	✓	✓	⊘
100-200 METROS	✓	✓	✓

DRY NO — ALGUNOS DE NUESTROS RELOJES SE DEDICAN AL ESTILO, Y NO SON CONCEBIDO PARA EL SURF O LA NATACIÓN. ESTO ESTÁ INDICADO CON EL ICONO 'NO AGUA'

*ACLARAR EL RELOJ CON AGUA Y JABÓN DESPUÈS CADA EXPOSICIÓN AL AGUA SALADO O A LA ARENA.
Cambie la pila al menos cada dos años. Una pila baja o estropeada, dejada en un reloj, puede salirse y deteriorar el mecanismo. Si tiene un reloj estanco, tiene que saber que la estanqueidad se obtiene al utilizar juntas de plastico o goma. En condiciones normales, estas juntas se deteriorarán, y el nivel de estanqueidad de su reloj se reducirán. Estas juntas tienen que estar verificadas por un relojero al menos cada dos años, para mantener el nivel de estanqueidad. No expone su reloj a temperaturas extremas (superiores a 60ºC o 140ºC, inferiors a -10ºC o -14ºF). No tome baños demasiado caliente ni sauna. Lo siento, pero le necesita realmente tener la hora cuando toma un baño ? Evite los choques extremos.

1 MODES

L'insider possède en même temps la fonction analogique et la fonction digitale. La fonction Analogique est constituée des 2 aiguilles. La fonction Digitale inclut l'heure et la date, l'heure dans le reste du monde (World time), le réveil et le chronomètre.

RÉGLAGE DE L'HEURE ANALOGIQUE

(1) S'assurer que la montre est totalement sèche.
(2) Tirer doucement la couronne et tourner les aiguilles jusqu'à l'heure désirée.
(3) Repousser la couronne pour ré-enclencher le mouvement.

MODES DIGITAUX

L'insider possède 4 modes d'opérations distincts :

TIME & DATE: Vous pouvez visualiser l'heure, le jour, la date, avec une précison maximum jusqu'en 2049.
WORLD TIME: Vous pouvez vusualiser l'heure dans 33 différentes villes dans le monde.
DAILY ALARM: Pour régler l'heure du réveil ou avoir un bip horaire.
CHRONOGRAPH: Sur une durée de 99 heures, 59 minutes et 59.99 secondes.

2 MODE HEURE

MODE HEURE

Dans le mode heure, on peut faire differentes choses.
(1) En appuyant sur le bouton S/S, on active ou désactive l'heure déte.
(2) En appuyant sur le bouton L/R, on peut visualiser la ville sur laquelle l'heure est calibrée (ville de référence ou Home city). En sortant de l'usine, la montre est calibrée sur la ville Los Angeles, donc en appuyant sur le bouton L/S, on doit voir apparaître "LA" pendant 3 secondes puis l'affichage retourne à l'heure et la date.
(3) En appuyant sur le bouton L/R pendant 2 secondes, on entre dans le mode Jour/date : Si l'on veut que le display affiche le jour et la date, c'est le bon mode. Pour en sortir, appuyer sur le bouton L/R pendant 2 secondes et l'affichage retourne au mode précedent.

REGLAGE DE L'HEURE (TIME SETTING)

(1) Appuyer sur le bouton MODE et le maintenir appuyer. Les HEURES vont clignoter.
(2) Appuyer sur le bouton L/R jusqu'à l'heure désirée.
(3) Appuyer sur le bouton S/S et les minutes vont clignoter.
(4) Appuyer sur le bouton L/R jusqu'à la minute désirée.
(5) 6. Répéter cette opération pour les Secondes (SECONDS), l'Année (YEAR), Mois (MONTH), Date (DATE), Ville de référence (HOME CITY) et affichage 12 ou 24 heures (12/24). Si vous régler le mois et la date, l'Insider va afficher automatiquement le jour exact de la semaine.

NOTE: On peut également ajuster le contraste de l'écran dans ce mode. Appuyer sur le bouton MODE pour ajuster le contraste dans le mode TIME SETTING.

3 MODE HEURE MUNDIAL

HEURE DANS LE RESTE DU MONDE (WORLD WIDE TIME)

Dans ce mode, on peut afficher l'heure dans une autre ville du monde,heure calculée automatiquement depuis votre ville de référence ouHome City (pour régler la ville de référence, aller en mode heure etsuivre les instructions pour régler la ville de référence).

CHANGEMENT DE VILLE

Appuyer sur le bouton L/R pour sélectionner une autre ville.L'heure est calculée automatiquement. Une liste complète des villesdisponibles se trouve à la fin du manuel d'utilisation.

4 MODE REVEIL

MODE REVEIL (DAILY ALARM)

Le mode Réveil vous affiche l'heure sur laquelle est réglée l'alarme. Si l' Icon Nixon apparaît: le réveil est activé.Si la Cible apparaît: le Bip Horaire est activé.Si aucun de ces deux signes n'est visible: Ni le réveil, ni le biphoraire est active.

(1) Pour passer du réveil au Bip horaire, appuyer sur le bouton

L/R.REGLAGE DU REVEIL (ALARM)

(1) Appuyer et maintenir appuyer le bouton MODE, les heures vont clignoter.(2)Appuyer sur le bouton L/R pour adjuster le réveil sur l'heure désirée.

4 MODE REVEIL

(3) Appuyer sur le bouton S/S et les minutes clignotent.
(4) Appuyer sur le bouton L/R pour adjuster les minutes.
(5) Quand le réveil est ajusté (ne pas oublier les mentions AM: matin, PM:après midi), appuyer sur le bouton MODE. Pour activer le réveil, appuyersur le bouton L/R.

5 MODE CHRONOMETRE

MODE CHRONOMETRE

(1) Marche/arrèt: Appuyer sur le bouton S/S pour démarrer etstopper le chrono.
(2) Pour enregistrer un temps au tour (ou temps intermédiaire):Pendant que le chronomètre tourne, appuyer sur le boutonL/R pour enregistrer un temps au tour. L'Insider peut enreg-istrer jusqu'à 10 temps intermédiaires.
(3) Pour visualiser un temps intermédiaire: Quand le chrono est arrété,appuyer sur le bouton L/R pour rappeler les temps intermédiaires.
(4) Pour le remise à zéro du chrono, appuyer sur le bouton L/R etle maintenir appuyé 2 secondes.

5 CUENTA REGRESIVA

MODE VEILLE (SLEEP MODE)

Pour entrer dans ce mode: appuyer et maintenir appuyer le boutonLIGHT (Lumière).

En mode Veille (Sleep Mode).

(1) Si le réveil ou le bip horaire est activé, alors il sonnera, même sila montre est en mode Veille. Appuyer sur n'importe quel bou-ton pour arrêter la sonnerie du réveil quand elle se déclenche.
(2) Si le chronomètre et enclenché, il s'arrête quand on passe enmode Veille.
(3) En pressant le bouton "LIGHT," la lumière s'allume pendant 3 secondes, mais la montre reste en mode Veille. Pour Sortir du mode Veille: appuyer et maintenir appuyer le bouton LIGHT.

UN MOT SUR LA DURÉE DE VIE DE LA PILEL

La pile de l'Insider est conçue pour durée une année sous lesconditions suivantes:

• Utilisation du réveil une fois par jour
• Utilisation de la lumière 3 fois par jour

Si on utilise le réveil et la lumière de manière plus fréquente,la pile aura une durée de vie plus courte. Tout comme si l'onfume, boit beaucoup, mange de manière peu saine et fait peud'exercice, on vit moins longtemps. Si L'insider est utilisée enmode veille, la pile durera plus longtemps. Quand l'on changela pile, il faut veiller à ce que tous les joints d'étanchéité soientbien remontés. Nixon ou un horloger qualifié peut réalisercette opération pour vous. Les piles ne sont pas couvertes parla garantie.

耐水性 WATER RESISTANCY

耐水レート	雨、日常防水、etc.	遊泳、潜水*	サーフィン、シュノーケリング、スキン・ダイビング
30メートル	✓	⊘	⊘
50メートル	✓	✓	⊘
100-200メートル	✓	✓	✓

DRY NO — "NO WATER"と表示されているニクソンウォッチには、防水加工が施されておりません。

＊ご使用後、海水や砂などを洗い落として下さい。

ニクソンウォッチのご利用に際し、少なくとも2年ごとにバッテリー交換を行って下さい。期限切れや残り少ないバッテリーを使い続けると、液漏れや故障の原因となる恐れがあります。耐水機能が備えられている商品に関しては、出荷時のシールやゴムは取り除いてお使い下さい。適切な条件下(10℃?60℃)でお使い下さい。入浴・サウナでのご使用、極度の衝撃はお避け下さい。

1 時間設定

THE INSIDERはデジタルとアナログ両方の機能を持った時計です。アナログは２針、デジタルはノーマルタイム、日付、ワールドタイム、ワールドタイム、デイリーアラーム、そしてクロノグラフ(ストップウォッチ)の機能を装備します。デジタル画面は過度の電池消耗防止のため、またデジタル画面表示を消してシンプルなアナログ表示のみにしたいときに消す事ができます。

アナログ時間設定
1. 本体が濡れていない事を確認して下さい。
2. リュウズをやさしく引き出し、合わせたい時刻まで回してください。
3. リュウズを元の位置まで押し戻して完了です。

デジタルモード
THE INSIDERは４つのモードが存在します。
1. ノーマルタイム: 2049年までの正確な時間と日付を表示
2. World Time: 世界の主要な33都市の中から選択した都市の時刻を表示
3. Daily Alarm: アラーム音、チャイム音の設定
4. Chronograph: 99時間、59分、59.99秒までを計測するストップウォッチ

2 タイムモード

タイムモード
タイムモードでは以下の操作が出来ます。
1. S/Sボタンを押すと、夏時間表示のON/OFFが出来ます。
2. L/Rボタンを押すと、初期設定選択されている都市が表示されます。通常、初期設定時はロスアンゼ ルスが選択 されているので、3秒間" ＬＡ" の文字が表示、その後日付表示に戻ります。
3. L/Rボタンを2秒間押し続けると日付モードに変わり、デジタル表示で日付のみを表示します。

時間の設定
1. MODEボタンを長押しすると、"HOUR"(時間)が点滅します。
2. L/Rボタンを押して時間を合わせます。
3. S/Sボタンを押すと"MINUTE"(分)が点滅します。
4. L/Rボタンを押して分を合わせます。
5. この操作を繰り返し、年、月、日、ホームシティ、12/24時間表示を選択、設定して下さい。
(曜日は年月日を設定すると自動的に表示されます。)

NOTE: このモードで表示画面のコントラストも調整する事ができます。時間設定中にMODEボタンを押す と、コントラスト調整画面になります。)

3 ワールドタイムモード

ワールドタイムモード
このモードではあなたの設定したホームシティのデータから計算された他の都市の時刻を表示させる事が可能です。(ホームシティの設定はタイムモードの説明をご覧下さい。)

表示歳の変更
L/Rボタンを押しご希望の都市を選択して下さい。時間設定は必要ありません。

4 デイリーアラームモード

デイリーアラームモード
設定したアラーム時刻を表示します。

ニクソンアイコンマーク点灯中：アラームＯＮ
ブルズアイマーク(◎)点灯中：時報チャイムＯＮ
アラームとチャイムを連動させて操作する場合はL/Rボタンを押して下さい。

アラーム時刻の設定
1. MODEボタンを押し続けると"HOUR"(時間)が点滅します。
2. L/Rボタンを押して時間を合わせます。
3. S/Sボタンを押すと"MINUTE"(分)が点滅します。
4. L/Rボタンを押して分を合わせます。
5. 決定後MODEボタンを押し完了。注意：アラームを設定してもONになっていないときはL/Rボタンを押して下さい。

5 クロノグラフモード

クロノグラフモード
1. スタート/ストップ：S/Sボタンを押して下さい。
2. ラップタイムの計測：ストップウォッチ計測中にL/Rボタンを押すとラップタイムを記録できます (最大10ラップまで)。
3. ラップタイムの呼び戻し：ストップウォッチ停止中にL/Rボタンを押すと、計測したラップタイムを 呼び戻して表示する事ができます。
4. ストップウォッチのリセット：L/Rボタンを長押しします。

スリープモード
スリープモードにするにはLIGHTボタンを長押しします。
スリープモード中は…
1. デイリーアラームまたはチャイムをONに設定中はこのモード中でも稼動します。
2. アラーム始動の際はどのボタンを押してもアラーム音を停止できます。
3. LIGHTボタンを押すと3秒間バックライトが点灯しますがその後再度スリープモードに戻ります。

デジタル画面を再表示(スリープモード終了)したいときはLIGHTボタンを長押ししてください。

5 クロノグラフモード

電池の寿命について…
内蔵されている電池は、下記使用方法により過度の消耗を防ぐ事ができます。

- 1日1回アラームをOFFにする
- バックライトの使用を1日3回以内にする

もしアラームやライトをより頻繁に使用すると、極端に電池の寿命を短縮させてしまう事に繋がります（暴飲、暴食、タバコの吸いすぎがあなたの寿命を縮めるように)。
尚、電池は保証対象外扱いとなりますのでご注意ください。

WARRANTY INFO

Nixon offers a limited warranty on defects in materials and workmanship. when purchased from an authorized Nixon dealer and with proof of purchase (receipt). This means that if the materials in your watch aren't right or if the watch isn't put together correctly, we'll repair or replace it, at our option. But, this doesn't mean you can abuse your watch and expect us to fix it for free. We don't cover normal we ar and tear or batteries, crystal, watch case, strap, bracelet, loss or theft. You will void your warranty if you open your caseback, push the buttons underwater, or forget to screw down or push in the crown and expose your watch to moisture. For information regarding the length of your warranty, please visit www.nixonnow.com and select your country's site. Problems? If you're in North America, please call us at
1 760 944 0900 during normal business hours, Pacific Time, and we can work it out. If you're somewhere else in the world, please contact the store at which you bought your Nixon and they will point you in the right direction.
NO IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS, SHALL APPLY TO THIS PRODUCT FOR ANY PERIOD BEYOND THE TWO (2) YEAR TERM OF THIS WRITTEN WARRANTY. NIXON IS NOT LIABLE, UNDER ANY CIRCUMSTANCES, FOR ANY INCIDENTAL DAMAGES SUSTAINED IN CONNECTION WITH THIS PRODUCT. ANY RECOVERY MAY NOT BE GREATER THAN THE PURCHASE PRICE PAID FOR THIS PRODUCT.
Some countries and states, however, do not allow the exclusion or limitation on how long an implied warranty lasts or allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary from country to country and state to state.

INFORMACIÓN DE GARANTÍA

Nixon ofrece una garantía limitada para defectos de material y manufactura, cuando el reloj se ha adquirido a través de una distribuidor autorizado Nixon y con una prueba de compra (recibo). Esto significa que si el material de tu reloj no está en condiciones o si el reloj no ha sido ensamblado correctamente, lo repararemos o sustituiremos, según decidamos. Si embargo, esto no significa que puedas maltratar tu reloj y esperar que nosotros lo reparemos gratis. No están cubiertos el uso y desgaste normal o las pilas, la esfera, la caja del reloj, la cincha, la correa, pérdida o robo. Tu garantía queda anulada si abres la caja, si pulsas los botones bajo el agua, o si te olvidas de enroscar o presionar y bloquear la corona , o si expones tu reloj a la humedad. Para más información en relación a la duración de tu garantía, por favor visita www.nixonnow.com <http://www.nixonnow.com/> y elige la página de tu país.
Un problema? Si está en America del Norte, puede contactarnos al 1.760.944.0900 durante las horas de trabajo, hora del pacifico, y podrémos ayudarle. Si se encuentra en cualquier otra parte del mundo, contacte la tienda donde compró su Nixon y le dirán la manera de actuar.
NINGUNA GARANTIA, INCLUIDO LAS GARANTIAS COMERCIALES Y DE ADAPTACION, SE APLICARA A ESTE PRODUCTO DESPUES DEL PLAZO DE 2 AÑOS A PARTIR DEL PRINCIPIO DE ESTA GARANTIA. EN NINGUNO CASO NIXON ESTA RESPONSABLE DE TODO DAÑO ACCIDENTAL SUFRIDO POR ESTE PRODUCTO. NINGUNO REEMBOLSO EXCEDERA EL PRECIO DE ORIGEN DEL PRODUCTO (AL QUE FUE COMPRADO).
Algunos paises o estados, sin embargo, no permiten la exclusión o la limitación de la duración de la garantía o la exclusión o la limitación de los daños accidentales o consecutivos, de tal modo que las limitaciones y exclusiones más arriba no se aplican a usted.

GARANTIE INFO

Nixon gibt eine eingeschraenkte Garantie auf Material-oder Produktionsfehler sofern von einem autorisierten Haendler erworben und ein Kaufbeleg vorhanden ist. Das bedeutet wenn das Material nicht in Ordnung ist oder die Einzelteile nicht richtig Zusammengesetzt wurden, wird die Uhr entweder repariert oder ausgetauscht. Bei unsachgemaesser Behandlung gibt es keinen Garantieanspruch. Normale Abnutzung und Verschleiss von Batterien, Glas, Gehaeuse und Band sowie der Verlust bzw. Diebstal dergleichen, werden nicht unter Garantie genommen. Die Garantie geht verloren wenn der Gehaeusedeckel geoeffnet wird, Knoepfe unter Wasser betaetigt werden, oder die Uhr mit offener, bzw. nicht eingeschraubter Krone, Naesse ausgesetzt wird. Bei Fraegen bezueglich der Garantie und der Garantiedauer, besuchen Sie bitte unsere Webpage www.nixonnow.com <http://www.nixonnow.com/> , bitte das Land auswaehlen.
Probleme? Wenn Europa wohnen, rufen sie uns bitte unter 0033 55843591? während der normalen Geschäftsstunden an und wir finden eine Loesung. Wenn Sie irgendwo sonst in der Welt sind, treten Sie bitte mit dem Shop in Verbindung, an dem Sie Ihr Nixon kauften haben.
KEINE IMPLIZIERTEN GARANTIEN, EINSCHLIESSLICH DIE GARANTIEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG, TREFFEN AUF DIESES PRODUKT WÄHREND JEDER MÖGLICHEN PERIODE ÜBER (2) ZWEI JAHRE DIESER SCHRIFTLICHEN GARANTIE HINAUS ZU. NIXON IST NICHT, FUER BESCHAEDIGUNGEN DIE IM ZUSAMMENHÄNG MIT DIESEM PRODUKT UNTERSTÜTZT WERDEN, VERANTWORTLICH. EINE REPARATUR ODER EIN ERSATZ IST IN DEN MEISTEN FAELLEN GENAU SO TEUER WIE DER KAUFPREIS, DER FÜR DIESES PRODUKT GEZAHLT WURDE.
Einige Länder und Staaten jedoch erlauben nicht den Ausschluß oder die Beschränkung eine implizierte Garantie oder den Ausschluß oder die Beschränkung der beiläufigen Folgeschadenn. In dem Fall können die oben genannten Beschränkungen und Ausschlüsse möglicherweise nicht auf Sie angewand werden. Diese Garantie gibt Ihnen spezifische Rechte, jedoch können Sie andere Rechte haben, die von Land zu Land und Staat zu Staat schwanken.

WARRANTY INFOINFORMATIONS SUR LA GARANTIE

Nixon offre une garantie limitée aux défauts de matériaux et de fabrication quand l'achat a été fait auprès d'un revendeur Nixon agrée Nixon et avec preuve d'achat (reçu). Cela signifie que si les matériaux de votre montre sont défectueux ou si la montre n'est pas montée correctement, nous la réparons ou la remplaçons, selon le cas. Mais cela ne veut pas dire que vous pouvez abuser de votre montre et vous attendre à ce que nous la réparions gratuitement. Notre garantie ne couvre pas l'usure ou la détérioration ou les batteries, le verre, le boitier, le bracelet, la perte ou le vol. Votre garantie sera annulée si vous ouvrez le dos de votre boitier de montre, appuyez sur les boutons dans l'eau, ou révisez la couronne ou de la repousser et exposez votre montre a l'humidité. Pour information regardez la durée de votre garantie sur notre site nixonnow.com <http://www.nixonnow.com/> en sélectionnant votre pays.
Un problème ? Si vous êtes en Amérique du Nord, vous pouvez nous joindre au 1 760 944 0900 pendant les heures de bureau, heure du Pacifique, et nous pourrons vous aider. Si vous êtes ailleurs dans le monde, contactez le magasin où vous avez acheté votre Nixon et ils vous indiqueront la marche à suivre.
AUCUNE GARANTIE, Y COMPRIS LES GARANTIES MARCHANDES ET D'ADAPTATION, NE S'APPLIQUERA A CE PRODUIT AU DELA DU DELAI DE DEUX (2) ANS A COMPTER DU DEBUT DE CETTE GARANTIE. NIXON N'EST EN AUCUN CAS RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCIDENTEL SUBI PAR CE PRODUIT. AUCUN REMBOURSEMENT NE SAURAIT EXCEDER LE PRIX AUQUEL CE PRODUIT A ETE ACHETE.
Certains pays ou états, cependant, ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de la durée de la garantie ou l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou consécutifs, de sorte que les limitations et exclusions ci-dessus ne vous sont pas appliquées. Cette garantie vous donne des droits spécifiques, et vous pouvez avoir également d'autres droits en fonction des pays ou des états.

保証 WARRANTY

ニクソンはディーラーでお買い上げより2年以内の商品に関し、時計の材質または製造上における不良に対する保証を行っております。つまり、お客様の時計の材質が適切でない、あるいは正しく組み立てられていない場合には保証の対象となります。ただし、取り扱い説明書に従った正常な使用以外（ケース裏蓋の開閉、水中でのボタン操作、リュウズやボタン等の締め忘れ等）での故障に関しては、保障の対象外となります。また、この保証にはバッテリー、ガラス、時計のケース部、ベルトや盗難、紛失などは含まれておりません。保証外の商品で修理が必要な場合は、我々が修理を承る事も可能ですので、お問い合わせ下さい。各国の保証期間等の情報は、www.nixonnow.comで参照頂けます。